

Konvention om et ensartet system for måling af skibe.

Artikel 1.

De kontraherende regeringer forpligter sig til ved måling af skibe til bestemmelse af deres tonnage og mærkning i forbindelse hermed at følge de regler, som betegnes „Internationale Regler for Skibsmåling“, udgivet gennem folkeforbundet og dateret den 30. juni 1939, hvilke regler er vedføjede nærværende konvention som tillæg, og som nu vil blive gældende for måling og mærkning af skibe for alle de i denne konvention deltagende regeringer.

Konventionen og tillægget kan underkastes ændringer i henhold til artikel 12.

Artikel 2.

Måling og mærkning af skibe skal udføres af den kompetente myndighed ved tjenestemænd, som er i besiddelse af de fornødne kvalifikationer. Vedkommende regering kan dog overlade sådan måling og mærkning til en organisation, som er behørigt anerkendt hertil af regeringen. I ethvert tilfælde indestår vedkommende regering fuldt ud for, at målingen og mærkningen er fuldstændigt og fyldestgørende udført.

Artikel 3.

Et certifikat, betegnet „Internationalt målebrev i henhold til konvention afsluttet i Oslo den 10. juni 1947“ (i det følgende benævnt Internationalt målebrev), skal udstedes for alle skibe, som er blevet målt og mærket i overensstemmelse med denne konvention. Sådant certifikat kan ikke udstedes for noget andet skib.

Internationalt målebrev skal udstedes af den kompetente myndighed eller af en organisation, som er behørigt anerkendt hertil i henhold til artikel 2. I ethvert tilfælde påtager vedkommende regering sig det fulde ansvar for målebrevet.

Artikel 4.

Regeringen i et land, hvor denne konvention finder anvendelse, kan efter anmodning fra regeringen i ethvert andet land, hvor konventionen finder anvendelse, på denne regerings vegne foranledige, at et skib hjemmehørende i sidstnævnte land bliver målt og mærket på rederens bekostning i overensstemmelse med bestemmelserne i denne konvention, og kan på eget ansvar udstede Internationalt målebrev for et sådant skib. På samme måde kan måling og mærkning udføres for et skib, som bygges for en reder i et andet land, hvor denne konvention finder anvendelse.

Ethvert sådant udstedt målebrev skal indeholde en erklæring om, at det er udstedt efter anmodning fra regeringen i det land, hvor skibet er eller skal være hjemmehørende, og målebrevet skal nyde samme anerkendelse som et målebrev udstedt i henhold til artikel 3 i denne konvention.

Den regering, som har udstedt et sådant målebrev, skal uopholdeligt til regeringen i skibets hjemland fremsende en bekræftet genpart af målebrevet og af det målingsbevis, der ligger til grund for målebrevet.

Når et skib overføres fra et land, hvor denne konvention finder anvendelse, til et andet land, hvor konventionen finder anvendelse, skal regeringen i førstnævnte land efter anmodning fra regeringen i sidstnævnte land uopholdeligt sende denne regering en bekræftet genpart af det gyldige målebrev for skibet og af det målingsbevis, der ligger til grund for målebrevet.

Artikel 5.

Internationalt målebrev skal affattes på det udstedende lands officielle sprog. Hvis dette sprog ikke er engelsk, skal teksten helt eller delvis gengives på engelsk i det omfang, det måtte skønnes praktisk.